

těž na jiné názory o některých pojmech (na př. Charlierovy na roztrídění statistiky na str. 9), jinde vysvětlují některé symboly a početní operace autorovy.

Překlad používá některých českých technických terminů nových nebo dosud málo používaných, tak četnost pro frekvenci, družnost pro asociaci, (ale dále v textu se přidržuje přesnějšího označení asociace), rozptyl pro dispersi, směrodatná odchylka pro standartní odchylku, kosost pro skewness, prostý náhodný výběr pro simple sampling a j. Chváliti dlužno, že překladatelé se nedali při tom svěsti k přílišnému purismu, jehož důsledkem jsou pak novotvary ne vždy odvodněné, které se také již v české literatuře objevily.

K literatuře autorem citované uvedli překladatelé ještě seznam prací českých zabývajících se teorií statistiky a řadu významných prací z literatury světové, dále připojili návody k řešení úloh, seznam použitých značek a přehled vzorců a rejstřík hesel a jmén.

Překlad je nesporně cenným obohacením naší statistické theoretické literatury.

Dr. Horáček ml.

---

## ZPRÁVY.

**Soutěž na práci »O účasti zaměstnanců na správě, zisku a ztrátách závodu«** vypisuje Sociální ústav Československé republiky z fondu Gruberova. Cena bude udělena 3. května 1928 o třetím výročí předčasné smrti univ. prof. Dr. J. Grubera, na jehož paměť byl fond založen. Cena je 1.500 Kč. Ucházeti o ni mohou se práce tištěné i rukopisné, zadané do 31. prosince 1927 kanceláři Sociálního ústavu Československé republiky v Praze II., Palackého nábřeží, Nová budova ministerstva sociální péče. Práce, jež má mít rozsah nejméně tří archů revuální osmerky, má podati přehled hnutí pro účast zaměstnanců na zisku a spoluzávodu a o jeho provádění u nás i v cizině, přehled hlavní literatury a podle možnosti i zaznamenat zkušenosti, proč se to které schema zdařilo nebo nezdařilo. Sociální ústav si vyhrazuje otisknouti ve svých publikacích za obvyklý honorář práci, cenou poctěnou. O přiznání ceny rozhodne předsednictvo Sociálního ústavu Československé republiky.

---